

## UN'IDEA INNOVATIVA PER LA CRESCITA DELL'OCCUPABILITÀ E DELLE IMPRESE TIROCINI FORMATIVI DI QUALITÀ IN UN MERCATO DEL LAVORO MULTICULTURALE E TRANSAZIONALE

### Il ruolo di ANGI nella promozione dei tirocini

In qualità di operatore autorizzato all'intermediazione al lavoro, ANGI è **ente promotore di tirocini** ed offre consulenze specializzate per creare progetti formativi personalizzati che possano accrescere aziende e lavoratori, nel pieno rispetto delle normative regionali.

In un mercato del lavoro sempre più transnazionale e multiculturale, l'attuale normativa sui tirocini rappresenta per ANGI una grande opportunità per promuovere lo sviluppo del capitale umano italiano e straniero, e per favorire il consolidamento di competenze tecnico-professionali funzionali alla crescita di alcuni settori-chiave del mercato del lavoro in Italia e in Cina.

ANGI promuove, in particolare, **tirocini a carattere internazionale e interculturale**, avvalendosi degli strumenti normativi disponibili, e caratterizzando il proprio ruolo di soggetto promotore mediante l'apporto di specifiche competenze in materia di immigrazione, multiculturalità e internazionalizzazione del mercato del lavoro.

### Tipologie di tirocini e destinatari

ANGI promuove le seguenti tipologie di tirocinio:

**tirocini per cittadini stranieri residenti fuori dall'UE, a completamento di un percorso di formazione iniziato nel Paese straniero di provenienza** (tirocini ex art. 27, c. 1 lettera f) del D.lgs. n.286/1998 e art.40 c. 9 lettera a) e c. 10 del DPR n. 394/1999/ Normativa regionale di riferimento: DGR n. 30-1094 del 23 febbraio 2015)

tirocini rivolti a **cittadini cinesi residenti in CINA** intenzionati a completare **in Italia il percorso di formazione iniziato nel Paese d'origine**

**tirocini extracurricolari** (tirocini formativi e di orientamento; tirocini inserimento o reinserimento nel mercato del lavoro ex DGR 74-5911 del 3 giugno 2013 – Regione Piemonte)

tirocini per cittadini italiani e stranieri (già residenti in Italia), da svolgere **in contesti lavorativi bi- o multi-culturali**

**tirocini formativi in Cina** (conformi alla regolamentazione italiana e cinese sulla mobilità internazionale)

tirocini per giovani diplomati o laureati in Italia intenzionati a sviluppare un **curriculum internazionale** e ad **accrescere le relazioni professionali, economiche e culturali con la Cina**

#### ANGI - Associazione Nuova Generazione Italo-Cinese

Sede dell'Associazione:  
Via San Giovanni Battista La Salle 17  
10152 Torino (TO) - ITALIA

P.IVA 11309180013 | C.F. 97692460013

#### Ufficio Segreteria:

Giorni: Lunedì - Venerdì  
Orari: 09:30 - 12:30

Telefono: +39 011 4270201  
Fax: +39 011 0888137

#### Richiesta Informazioni:

Mail: [angi.torino@gmail.com](mailto:angi.torino@gmail.com)  
Web: [www.angitalia.org](http://www.angitalia.org)

Skype: [angi.torino](https://www.skype.com/name/angi.torino)  
QQ: 1557121973

#### Social Network:



## Obiettivi

### **Tirocini per cittadini stranieri residenti fuori dall'UE, a completamento di un percorso di formazione iniziato nel Paese straniero di provenienza** (tirocini ex art. 27, c. 1 lettera f) del D.lgs. n.286/1998):

- favorire la qualificazione dei flussi di ingresso in Italia e promuovere meccanismi efficaci di incontro domanda-offerta a livello internazionale;
- sostenere il rafforzamento delle competenze della manodopera cinese;
- promuovere la mobilità circolare e favorire il rientro produttivo nel Paese d'origine;
- favorire l'internazionalizzazione d'impresa.

### **Tirocini extracurricolari** ex DGR 74-5911 del 3 giugno 2013 – Regione Piemonte, **svolti in contesti lavorativi bi- o multi-culturali:**

- favorire le scelte professionali e l'arricchimento del bagaglio di competenze professionali, linguistiche e interculturali funzionali all'inserimento/reinserimento lavorativo;
- rispondere in modo efficace ai fabbisogni professionali delle imprese;
- sostenere lo sviluppo di contesti lavorativi multiculturali;
- favorire l'incrocio di domanda-offerta di lavoro tra imprese e cittadini di diversa provenienza geografica e culturale,
- promuovere l'internazionalizzazione d'impresa.

### **Tirocini formativi in Cina:**

- accrescere il bagaglio delle competenze internazionali dei giovani;
- favorire la mobilità internazionale;
- ampliare il bacino di talenti e professionalità a cui operatori economici e istituzioni possano attingere per sviluppare le sinergie e le relazioni economico-commerciali tra Italia e Cina;
- favorire l'internazionalizzazione d'impresa.

#### **ANGI - Associazione Nuova Generazione Italo-Cinese**

Sede dell'Associazione:  
Via San Giovanni Battista La Salle 17  
10152 Torino (TO) - ITALIA

P.IVA 11309180013 | C.F. 97692460013

#### **Ufficio Segreteria:**

Giorni: Lunedì - Venerdì  
Orari: 09:30 - 12:30

Telefono: +39 011 4270201  
Fax: +39 011 0888137

#### **Richiesta Informazioni:**

Mail: [angi.torino@gmail.com](mailto:angi.torino@gmail.com)  
Web: [www.angitalia.org](http://www.angitalia.org)

Skype: [angi.torino](https://www.skype.com/name/angi.torino)  
QQ: 1557121973

#### **Social Network:**



ANGI opera in qualità di **ente promotore qualificato**, ma anche come **intermediario tra le lingue e le culture**, supportando aziende e tirocinanti di diversa provenienza linguistico-culturale ad incontrarsi e ad operare proficuamente in uno scambio vicendevole di "mondi", oltre che di interessi economici. L'obiettivo comune alle varie tipologie di tirocinio è quello di **promuovere l'occupabilità dei tirocinanti potenziando anche le capacità di relazione interculturale all'interno dei diversi contesti produttivi**. Nei tirocini promossi da ANGI, gli aspetti di carattere multiculturale vengono infatti opportunamente valorizzati e sostenuti nell'ambito della esperienza formativa complessiva connessa a questa specifica misura di politica attiva.

### Servizi offerti

Data la specificità dei tirocini promossi nell'ambito di contesti lavorativi multiculturali e internazionali, ANGI unisce alle competenze tipiche di chi opera nel campo dell'intermediazione al lavoro, anche competenze e servizi volti a favorire e supportare le relazioni interculturali tra tirocinanti e datori di lavoro di diversa provenienza linguistico-culturale:

- ⇒ training linguistico e culturale per i tirocinanti stranieri con scarsa conoscenza della lingua italiana, al fine di favorire le relazioni con il datore di lavoro e i colleghi, e la buona riuscita del percorso formativo di tirocinio;
- ⇒ opportunità formative di lingua italiana per i tutor aziendali di tirocinio e per i datori di lavoro cinesi, qualora si rilevi la necessità di potenziare le loro competenze linguistiche e di favorire l'interazione con i tirocinanti non cinesi;
- ⇒ informazione di base sulla lingua e sulla cultura cinese, per tirocinanti da inserire presso aziende a titolarità cinese, al fine di favorire l'incontro e lo scambio culturale con il datore di lavoro;
- ⇒ servizi di mediazione interculturale in ambito aziendale, al fine di prevenire e diminuire il rischio di conflitto o incomprensione derivante dalle differenze culturali, siano esse reali o percepite;
- ⇒ consulenze di diversity management;
- ⇒ supporto nella gestione delle pratiche burocratico-amministrative connesse al rilascio/rinnovo del permesso di soggiorno;
- ⇒ sperimentazione di strumenti innovativi che traccino le competenze acquisite e le rendano visibili e spendibili sul mercato del lavoro (ad es. mediante utilizzo di testi, foto, riprese video, etc.);
- ⇒ servizi di "traduzione" dei livelli dei differenti quadri nazionali delle qualifiche professionali, favorendo così la trasparenza e la comparabilità delle qualifiche e dei diplomi nazionali;
- ⇒ selezione accurata dei tirocinanti e delle opportunità formative di tirocinio in Italia e in Cina.

#### ANGI - Associazione Nuova Generazione Italo-Cinese

Sede dell'Associazione:  
Via San Giovanni Battista La Salle 17  
10152 Torino (TO) - ITALIA

P.IVA 11309180013 | C.F. 97692460013

#### Ufficio Segreteria:

Giorni: Lunedì - Venerdì  
Orari: 09:30 - 12:30

Telefono: +39 011 4270201  
Fax: +39 011 0888137

#### Richiesta Informazioni:

Mail: [angi.torino@gmail.com](mailto:angi.torino@gmail.com)  
Web: [www.angitalia.org](http://www.angitalia.org)

Skype: [angi.torino](https://www.skype.com/name/angi.torino)  
QQ: 1557121973

#### Social Network:



## Punti di Forza di ANGI

- ▶ ANGI si avvale al proprio interno di un **team multiculturale italo-cinese**, con alte professionalità e conoscenza costantemente aggiornata dei contesti culturali, economici, politici e sociali dei due paesi di riferimento (Italia e Cina), così da promuovere una mobilità mirata ad aree geografiche e settori produttivi specifici e consentire un migliore matching tra le competenze disponibili e le opportunità formative e occupazionali;
- ▶ ha una fitta rete di relazioni e collaborazioni **sia in Italia che in Cina**, svolgendo un ruolo di ponte e di facilitazione del dialogo tra le realtà dei due Paesi;
- ▶ ha un'**esperienza consolidata in materia di immigrazione, mediazione interculturale e formazione linguistica** (italiano e cinese), in modo da garantire il **totale adempimento della normativa regionale in materia di tirocini ex art 27 f) del TU immigrazione** (erogazione corso lingua italiana), ma anche **supportare aziende e tirocinanti nello scambio che avviene nel contesto lavorativo a livello sia professionale che culturale**;
- ▶ ha **conoscenza del contesto scolastico e formativo sia italiano che cinese**, in modo da favorire la sperimentazione di strumenti di "traduzione" delle qualifiche professionali che consentano alle aziende italiane (e a quelle cinesi) di avere un riferimento preciso del posizionamento della certificazione cinese rispetto a quella italiana (e viceversa).

### ANGI - Associazione Nuova Generazione Italo-Cinese

Sede dell'Associazione:  
Via San Giovanni Battista La Salle 17  
10152 Torino (TO) - ITALIA

P.IVA 11309180013 | C.F. 97692460013

### Ufficio Segreteria:

Giorni: Lunedì - Venerdì  
Orari: 09:30 - 12:30

Telefono: +39 011 4270201  
Fax: +39 011 0888137

### Richiesta Informazioni:

Mail: [angi.torino@gmail.com](mailto:angi.torino@gmail.com)  
Web: [www.angitalia.org](http://www.angitalia.org)

Skype: [angi.torino](https://www.skype.com/name/angi.torino)  
QQ: 1557121973

### Social Network:

